Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 13 (1943-1944)
Heft: 4

Rubrik: Mutamento del nomi di comunità politiche grigioni

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mutamento dei nomi di comunità politiche grigioni

Su proposta del Consiglio di Stato del Grigioni e basandosi sugli articoli riveduti 107 e 116 della Costituzione federale (concernenti il romancio quale lingua nazionale), il Consiglio Federale nella sua seduta del 12 ottobre 1943 ha approvato i seguenti mutamenti nei nomi delle comunità e delle frazioni delle stesse comunità del Grigioni:

Grafia ufficiale obbligatoria fino ad ora	*Nuova grafia ufficiale obbligatoria*
Andest	**Andiast**
Bergün	**Bergün/Bravuogn**
Weissenstein	**Crap Alv**
Stuls	**Stugl/Stuls**
Bevers	**Bever**
Busen	**Breil/Brigels**
Brigels	**BUSENO**
Celerina	**Schlarigna/Celerina**
Cresta	**Crasta**
Cierfs	**Tschierv**
Conters i. O.	**Cunter**
Burwein	**Burvagn**
Disentis	**Disentis/Mustèr**
Ems	**Domat/Ems**
Feldis	**Feldis/Veulden**
Fetan	**Ftan**
Klein-Fetan	**Ftan Pitschen**
Gross-Fetan	**Ftan Grand**
Fetan-Station	**Ftan**
Furth	**Uors (Lumnezia)**
Guarda	**Guarda**
Guarda-Station	
Igis	**Landquart**
Landquart-Dorf	
Kästris	**Castrisch**
Klosters	**Klosters**
Klosters-Platz	
Lenz	**Lantsch/Lenz**
Lumbrein	**Surin**
Surrhin	
Luvis	**Luven**
Madulein	**Madulaìn**
Maienfeld	**St. Luzisteig**
Luziensteig	
Marmels	**Marmorera**
Medels i. O.	**Medel (Lucmagn)**
Mons	**Mon**
Mühlen	**Mulegns**
Münster (Gr.)	**Müstair**
Neukirch b. I.	**Surcuolm**
Oberkastels	**Surcasti**
Obervaz	**Vaz/Obervaz**
Lenzerheide	**Lenzerheide/Lai**
Lenzerheide-See	**Valbella**
Panix	**Pigniu/Panix**
Ponte-Campovasto	**La Punt-Chamues-ch**
Pontresina	**Bernina suot**
Berninahäuser	
Poschiavo	
Bernina Hospiz	**Ospizio Bernina**
Präsanz	**Parsonz**
Reams	**Riom**
Remüs	**Ramosch**
Manas	**Vnà**
Roffna	**Rona**
Ruis	**Rueun**
Sagens	**Sagogn**
Salux	**Salouf**
Samaden	**Samedan**
Punt Muraigl	**Punt Muragl**
Muottas Muraigl (Station)	**Muottas Muragl**
Samnaun	
Lareth	**Laret**
St. Moritz	
Campfer	**Champfèr**
Scanfs	**S-chanf**
Cinuskel	**Cinuos-chel**
Sulsana	**Susauna**
Capella	**Chapella**
Schiers	
Busserein	**Pusserein**
Schleins	**Tschlin**
Martinsbruck	**Martina**
Schuls	**Scuol/Schuls**
Scarl	**S-charl**
Seewis i. O.	**Sevgein**
Sent	**Sins**
Seth	**Siat**
Sils i. E.	**Sils i. E./Segl**
Stampa	
Maloja	**Maloggia**
Stürvis	**Stierva**
Süs	**Susch**
Tinzen	**Tinizun**
Tomils	**Tumegl/Tomils**
Trins	**Trin**
Trinsermühle	**Trin Mulin**
Trins Station	**Trin**
Truns	**Trun**
Ringgenberg	**Zignau**
Valcava	**Valchava**
Waltensburg	**Waltensburg/Vuorz**
Julier Hospiz	**La Veduta**
Albula Hospiz	**Ospiz Alvra**
Flüela Hospiz	**Ospiz Flüela**
Ofenberg	**Il Fuorn**
Weinberg	**Vinadi**